





*Handwritten signature*

COLLECTION HECTOR COLARD No. ....

.....

.....

.....

BIBLIOTHEEK  
Kon: Vl. Conservatorium  
ANTWERPEN



BIBLIOTHEEK  
Kon. Vl. Conservatorium  
ANTWERPEN



g



# LES RIGUEURS

DU

## CLOITRE

DRAME LYRIQUE

en deux Actes et en Prose

PAR M. FIEVÉE

mis en musique

PAR

M. BRETON [Berton]

*Représenté pour la 1<sup>re</sup> fois  
par les Comédiens Italiens Ord<sup>res</sup> du Roi  
le Lundy 23 Aoust 1790.*

Prix . 18<sup>th</sup>

*les Parties séparées 9<sup>th</sup>*



A PARIS

*Chez DES-LAURIERS, M<sup>d</sup> de Papier rue S<sup>t</sup> Honoré,  
à côté de celle des Prouvaires.*



LES RIGUEURS

DE LA

LIBERTÉ

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

PAR M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE

A PARIS

chez M. L'ABBÉ DE LA FAYETTE



# Personnages

*Le Comte* *amant de Lucile ;*  
*sous l'habit d'un Jardinier ,*  
*Un Officier superieur de la garde nationale .*  
*Lucile .*  
*Emilie .*  
*L'Abesse .*  
*La sous Prieure .*  
*La Touriere .*  
*Chœur de Religieuses .*  
*Chœur de Soldats de la garde nationale .*

---

*La Scene se passe dans un Couvent .*

---

## Costume

*Habit de laine blanc petite Ceinture noire, nouée*  
*par devant, Guimpe et Bandeau blanc, les Voiles noirs .*

## Au second Acte

*Lucile a la Ceinture et les Voiles blancs .*

---



# CATALOGUE

## de Musique

Du fond de Des Lauriers M<sup>re</sup> de Sapier rue St. Honoré A PARIS.

GRANDS OPERAS Partition		#	S	OUVERTURES pour Clavecin		#	S
Orphée et Euridice.....	de Gluck	24	"	D'Alexandre et durs par l'auteur.....		6	"
Iphigénie en Tauride.....		24	"	des Danaïdes, par Adam.....		2	8
Armide.....		24	"	D'Iphigénie et durs d'Edelmann.....		7	4
Echo & Narcisse.....		24	"	Tempête d'Iphigénie et durs d'Adam.....		7	4
Iphigénie en Aulide.....		24	"	la Tempête séparément dit.....		2	8
Alceste.....		24	"	La Colonie et durs d'Edelmann.....		7	4
Cithère assiégée.....		24	"	D'Orphée et durs d'ad.....		7	4
Alexandre aux Indes..... de Mereaux		24	"	des trois Fermiers.....		2	8
Les Danaïdes..... de Salieri		24	"				
Mirtil et Lycoris et les Sarr. Desormery		18	"				
Cibule et Delie..... de M <sup>lle</sup> Beaumenuil		18	"				
<b>OPERA COMIQUE, Partitions à Parties</b>				<b>MÉTHODE</b>			
Les trois Fermiers.....		24	"	Bordier pour la voix.....		9	"
Les Parties.....		9	"	L'abbé pour le Violon.....		12	"
Blaise et Babet.....		24	"	Azaïs pour Violoncelle.....		4	16
Les Parties.....		12	"	Le Marchand pour Galoubet.....		6	"
Alexis et Justine..... de Dexedea		24	"	François Diapason p <sup>r</sup> instrum. à vent.....		12	"
Les Parties.....		12	"				
Lucette et Lucas.....		15	"	<b>RECUEIL pour Clavecin à Pièces</b>			
Les Parties.....		9	"	Martini 1 <sup>re</sup> .....		7	4
La Mélomanie.....		18	"	idem..... 2 <sup>e</sup> .....		9	"
Les Parties.....		18	"	Edelmann 2. de la Colonie		7	4
Les Parties.....		9	"	Adam..... 1 <sup>re</sup> durs variés.....		6	"
Les Parties.....		18	"	Chaconne de l'Union de l'amour et des arts		3	"
Les Parties.....		18	"	Wanhall Opera 4.....		7	4
Les Parties.....		9	"	Stamitz Chasse.....		4	4
Les Parties.....		18	"				
Les Parties.....		12	"	<b>DIFFÉRENTES MUSIQUE</b>			
Les Parties.....		15	"	Tacet pour flûte.....		6	"
Les Parties.....		9	"	Azaïs pour Violoncelle Sonates.....		7	4
Les Parties.....		15	"	idem Duos.....		6	"
Les Parties.....		18	"	Lydel pour Violon et alto.....		7	4
Les Parties.....		18	"	Tacet Duos pour 2. flûtes.....		6	"
Les Parties.....		12	"	Kauffmann Duos p <sup>r</sup> 2. Bassons.....			"
Les Parties.....		24	"	Lydel Quintetti pour flûte.....		7	4
Les Parties.....		12	"	Stamitz p <sup>r</sup> Hautbois, flûtes, Basson.....		4	4
Les Parties.....		12	"	Emich Recueil de la Colonie p <sup>r</sup> harpe.....		7	4
Les Parties.....		18	"	Loccatelli Caprices.....		18	"
Les Parties.....		12	"	Dampierre sansfame en duos figures.....		12	"
Les Parties.....		24	"				
Les Parties.....		12	"				
Les Parties.....		15	"				
Les Parties.....		9	"				
Les Parties.....		18	"				
Les Parties.....		9	"				
Les Parties.....		18	"				
Les Parties.....		9	"				

On trouve aussi des Papiers réglés pour la Musique de toutes especes.



I

*poco f exp:*



First system of a musical score. It consists of seven staves. The top two staves are for woodwinds (flutes and oboes), the next two for woodwinds (clarinets and bassoons), and the bottom three for strings. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The woodwinds play melodic lines with trills and grace notes. The strings provide a rhythmic accompaniment.

*Allegro assai*

Second system of a musical score, starting with the tempo marking *Allegro assai*. It consists of seven staves. The top staff is for Timbales, marked *ff*. The next two staves are for Cors à Trompetes (Trumpets), marked *ff*. The fourth staff is for Flauto solo (Solo Flute), marked *ff*. The fifth staff is for a woodwind instrument, marked *ff* and featuring trills. The sixth staff is for a woodwind instrument, marked *ff*. The bottom two staves are for strings, marked *ff*. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The percussion and brass instruments play a rhythmic accompaniment, while the woodwinds and strings play melodic lines.



This page contains two systems of handwritten musical notation. The first system consists of nine staves. The top staff is a bass line. The second staff is a vocal line with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a vocal line with lyrics. The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The second system consists of nine staves. The top staff is a bass line. The second staff is a vocal line with lyrics. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth staff is a vocal line with lyrics. The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The handwriting is in ink on aged paper.

*Trompettes et Corin*



A handwritten musical score on two systems of staves. The first system consists of seven staves, and the second system consists of eight staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and accidentals. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The paper is aged and shows some staining. The notation is dense, with many notes and rests, suggesting a complex piece of music. The staves are hand-drawn, and the ink is dark. The overall layout is organized into two main sections, each with its own set of staves.



*Corno solo**Flauto solo**a 8<sup>va</sup> 1<sup>a</sup> Violone**P**P**P**col v. 1<sup>a</sup>**tr tr**tr tr*



This image shows a page of handwritten musical notation, numbered '6' in the top left corner. The page contains two systems of music, each consisting of eight staves. The notation is written in black ink on aged, slightly yellowed paper. The first system (top) begins with a treble clef on the first staff, followed by a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a style characteristic of the 18th or 19th century. The first staff of the first system has a 'FF' (fortissimo) marking. The second staff of the first system has a 'tr' (trill) marking. The third staff of the first system has a 'tr' marking. The fourth staff of the first system has a 'tr' marking. The fifth staff of the first system has a 'tr' marking. The sixth staff of the first system has a 'tr' marking. The seventh staff of the first system has a 'tr' marking. The eighth staff of the first system has a 'tr' marking. The second system (bottom) also begins with a treble clef on the first staff, followed by a key signature of one flat. The notation continues with various notes, rests, and dynamic markings. The 'FF' marking appears again on the first staff of the second system. The 'tr' marking appears on the fourth staff of the second system. The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The handwriting is clear and legible.



This page of a handwritten musical score, numbered 7 in the top right corner, contains two systems of music. The first system consists of ten staves. The top staff is a bass line. The second staff is a treble line. The third staff is a treble line with the label "col. Corni" written above it. The fourth staff is a treble line. The fifth staff is a treble line. The sixth staff is a treble line with the label "tr tr" written above it. The seventh staff is a treble line. The eighth staff is a treble line. The ninth staff is a treble line. The tenth staff is a bass line. The second system also consists of ten staves, continuing the musical composition. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, typical of 19th-century manuscript notation.





The first system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a bass clef. The next three staves are treble clefs. The fifth staff is a bass clef. The sixth staff is a treble clef. The seventh staff is a treble clef. The eighth staff is a bass clef. The ninth staff is a treble clef. The tenth staff is a bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.



The second system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a bass clef. The next three staves are treble clefs. The fifth staff is a bass clef. The sixth staff is a treble clef. The seventh staff is a treble clef. The eighth staff is a bass clef. The ninth staff is a treble clef. The tenth staff is a bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The system concludes with a double bar line and the word "Violes" written below the staff.

*8<sup>o</sup> du 1<sup>er</sup> Violon*

*P*

*P*

*Violes*

*P*



This page contains a handwritten musical score, likely for a string quartet, consisting of three systems of staves. Each system has four staves: two treble clefs and two bass clefs. The notation is in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

The first system (top) features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. A measure in the second staff of the first system is marked *col. v. 1.*. The second system (middle) continues the melodic and rhythmic development. The third system (bottom) includes trills, indicated by *tr tr* above the notes, and a dynamic marking *P* (piano) below the notes.



This page of a handwritten musical score, numbered 10, contains two systems of music. The first system consists of nine staves. The top staff is a bass line. The subsequent staves are in treble clef. The fourth staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and a trill marked 'tr'. The fifth staff has a similar melodic line. The sixth staff is a bass line. The seventh staff is a bass line. The eighth staff is a bass line. The ninth staff is a bass line. The second system consists of nine staves. The top staff is a bass line. The subsequent staves are in treble clef. The fourth staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and a trill marked 'tr'. The fifth staff has a similar melodic line. The sixth staff is a bass line. The seventh staff is a bass line. The eighth staff is a bass line. The ninth staff is a bass line. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills, and dynamic markings like 'FF'.





Musical score system 1, featuring a bass line and six staves of treble clef. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The first staff of the treble clef section contains the instruction *col v. 1<sup>o</sup>*. The second staff contains *col v. 1<sup>o</sup>* and *col v. 2<sup>o</sup>*. The system concludes with a double bar line.



Musical score system 2, continuing the composition. It features a bass line and six staves of treble clef. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The first staff of the treble clef section contains the instruction *unis*. The second staff contains the instruction *ff*. The system concludes with a double bar line.



This page contains two systems of handwritten musical notation. The first system consists of nine staves, and the second system consists of eight staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes the following markings: *cresc.* (crescendo) on the fourth staff, *cresc.* on the fifth staff, and *dim.* (diminuendo) on the sixth staff. The second system includes the following markings: *cresc.* on the sixth staff, *dim.* on the seventh staff, and *cresc.* on the eighth staff. The notation is written in a clear, legible hand, and the page is numbered 12 in the top left corner.



# LES RIGUEURS DU CLOITRE ACTE I.<sup>ER</sup>

*Le Théâtre représente un Jardin dans l'intérieur du Couvent la Toile du fond doit montrer un mur élevé, derrière lequel on aperçoit une Eglise à gauche de la Scène (côté du Roi) est sur le devant un Bosquet presque fermé, dont le fond représente un petit Calvaire, où prie-Dieu.*

*Quand la Toile se lève, le Comte est sur le Théâtre, occupé à des ouvrages de jardinage pendant la ritournelle du Duo, il regarde de tous côtés, est censé appercevoir Lucile, s'avance dans la seconde Couliise de l'autre côté du Bosquet, et rentre avec elle.*

## SCENE I.<sup>RE</sup>

*Le Comte, Lucile.*

*Allegro Agitato Duo.*

*Corn* in Ré' *Clarinetti* *W.* *col. b.* *Viole* *Fagotto solo*

*P* *P* *P exp.*



Handwritten musical score on page 14, featuring two systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and performance instructions.

**System 1 (Top):**

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *P* (Piano).
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *exp:* (Espressivo).
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *P* (Piano).
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *exp:* (Espressivo).
- Staff 5: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *exp:* (Espressivo).
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *P* (Piano).

**System 2 (Bottom):**

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo).
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo). Performance instruction: *col. v. x.*
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo).
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo).
- Staff 5: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo). Performance instruction: *col. b.*
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics: *FF* (Fortissimo). Performance instruction: *exp:* (Espressivo).



15

*P* *P* *exp.* *exp.* *P* *exp.*

*P* *exp.* *exp.* *FF* *FF* *P* *FF* *P* *FF* *P* *exp.* *Lucile* *FF* *exp.* *FF* *P*

*Ah! de grace si je vous suis*



chère fuyez ah fuyez ce lieu d'horreur fuyez fuyez ce lieu d'hor-

reur  
le Comte

Non calmez plu-tot vo-tre ter-reur elle pour-roit décou-vrir le mis-tè-re cal-



mon cher Comte sauvez vous  
-mex cal-mex votre ter-reur qui moi que je vous a-ban-

*P* *P* *P* *P*

This system contains the first eight measures of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a complex, rapid sixteenth-note passage in the right hand starting in measure 3. Dynamic markings 'P' (piano) are placed below the piano staves in measures 3, 4, 5, and 6.

donne à leurs soup-çons à leur courroux moi que je vous a-ban-don-ne

*F*

This system contains the next eight measures of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active melody in the right hand. A dynamic marking 'F' (forte) is placed below the piano staff in measure 14.



Handwritten musical score on page 18, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (FF, P). The score includes French lyrics:

non non ja - mais non non ja - mais je vous l'or donne je

vous le de mande a ge - noux éloignez vous éloignez

qu'exigez vous je ne le puis



voilà ah je frissonne finissez au nom des Dieux finissez quittez ces  
je ne le puis ja mais non non ja mais jamais je ne

*p* *cres* *cres*

*ff* *smorzato* *p* *p*

lieux quittez ces lieux...  
puis quitter ces lieux... hélas si

*ff* *smorzato*



Handwritten musical score on page 20, featuring vocal and piano parts with French lyrics. The score includes dynamic markings such as *exp:*, *P*, *FP*, and *col b.*

**Lyrics:**

la mort par tout nous en vi-ronne he'-las on  
 je vous a-ban-donne qu'a done pour ravous secou-rir  
 peut vous de-cou-vrir fuy-ex c'est l'amour qui l'or-donne fuy-ex c'est l'amour qui l'or-  
 non vaine-ment l'amour me l'or-donne vaine-ment l'amour me l'or-











This page of a musical score is for a French opera. It features a vocal line with lyrics in French and an instrumental accompaniment. The lyrics are:

mort par tout nous en vi-ronne he' las on peut nous décou-  
 donne qui donc pour r'avois secou-rir

The score includes dynamic markings such as *exp:* (espressivo), *P* (piano), *FP* (fortissimo), and *col b.* (colla bolla). The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C).



FP *cres* *FF*

*P* *cres* *FF*

*cres* *FF*

*cres* *FF*

*P* *cres* *FF*

donne voulez vous voulez vous me faire mou- -rir - - par tout la mort nous

donne non ja mais non plu- -tot cent fois mou- -rir - -

*cres* *FF*

en vi- ronne quit- tex quitter ces lieux au nom des Dieux quitter ces lieux quit-

non non jamais ja mais non je ne puis quitter ces lieux ja



ter quit-ter ces lieux fuy-er fuy-er fuyez quit-ter . . . ces lieux .  
mais quit-ter ces lieux non non ja-mais non je ne puis quit-ter ces lieux .

The first system of the musical score consists of eight staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom four are piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are written below the vocal staves.

The second system of the musical score consists of eight staves, all of which are piano accompaniment. The music continues from the first system, with various dynamics and articulations marked. The lyrics from the first system are repeated below the staves.



## SCENE II.

*Lucile, le Comte, Emilie.*

*Emilie tient à la main une Boîte à portrait, attachée avec plusieurs Lettres.*

*Lucile.*

*Eh, bien, ma chère Emilie ! mes malheurs sont-ils au comble ?*

*Emilie.*

*Rassurez-vous, malheureuse Lucile ! rien n'est découvert.*

*Le Comte.*

*Je vous vois agitée.... vous ne me palez qu'avec crainte.... vous m'ordonnez de vous fuir.... au nom des Dieux ! quel est donc ce mystère ?*

*Emilie.*

*Il est affreux, M<sup>r</sup>. le Comte, et, si mon amie vous est chère, il faut, par la plus prompte absence, empêcher qu'il n'éclate.*

*Lucile.*

*Je ne vous rappellerai pas que c'est pour vous seul que je me suis enchaînée aux pieds des Autels. le sacrifice fut cruel !... mais, trop heureuse puis qu'il brisoit vos fers, la douleur m'aurait conduite au tombeau sans m'en plaindre. imprudent jeune Homme ! falloit-il, sous l'habit d'un Jardinier, venir, dans ce séjour de douleur, troubler une tranquillité achetée par les larmes les plus amères, et réveiller dans mon cœur un amour.... que ma raison s'efforçoit de combattre. Depuis un mois que vous êtes ici, quels tourmens ne m'avez-vous pas fait souffrir ? épouvantée de votre désespoir, frappée de la crainte d'un Dieu dont je suis l'Épouse, craignant sans cesse de voir mes sentimens découverts, toujours indécise entre ma tendresse et mes devoirs, chaque instant redoublait ma peine sans pouvoir fixer mes idées.*

*Ce matin (moment trop cher et trop cruel) enfoncée dans un Bosquet, j'y lisois votre dernière Lettre.*

*Le Comte.*

*Eh ! bien ?....*

*Lucile.*

*Entraînée par ce feu que vous savez si bien peindre, j'avois oublié l'univers entier. Ce ne fut qu'en me levant que j'aperçus Madame l'Abesse derrière moi. Jugez de ma surprise. j'allois mourir de honte et de douteur.... mais la crainte de vous perdre triompha de ma faiblesse, me rendit coupable et parjure, et j'osai, sans rougir, lui remettre votre Lettre, en l'assurant que le hasard seul me l'avoit fait trouver.*

*Le Comte.*

*Vous me faites frémir. Auroit-elle douté ?....*

*Emilie.*

*Vous jugez, M<sup>r</sup>. le Comte, quelle allarme me une Lettre, comme la votre, a dû produire dans un Couvent M<sup>me</sup> l'Abesse cria au scandale, toutes les Religieuses s'assemblent, on court, on visite chaque Cellule dans l'espérance que quel qu'indice sera découvert la coupable. On alloit entrer dans celle de mon amie.... Je m'élance, et, sans être aperçue, j'enlève ce portrait qui seul pouvoit découvrir son crime.... si c'en est un d'avoir un cœur comme le sien. le voici.*

*Lucile.*

*Généreuse amie ! sans vous, depuis long-temps Lucile n'existeroit plus.*

*Le Comte.*

*Ah ! Madame, quelle obligation ! ma vie entière, tout mon sang pourra-t-il payer ce bienfait ?*



*Emilie.*

*J'ai sauvée mon amie, M<sup>r</sup> le Comte, voilà  
ma récompense; elle est chère à mon cœur.  
Mais, si vous mettez quelque prix à ce que j'ai  
fait pour elle, de grâce! sortez de ce Couvent.*

*Lucile.*

*Au nom de notre amour! ne me refusez pas.*

*Emilie.*

*Croyez que l'orage n'est point dissipé  
pour différer, il ne fera qu'éclater avec plus  
de violence. tous les soupçons se tourneront  
sur Lucile; trop sage pour croire que la  
vertu consiste à n'exister que pour soi, et  
trop grande pour déguiser ses sentimens,  
tant de qualités qui l'eussent fait chérir dans  
le monde, la font haïr dans ce Couvent.  
Ne vous y trompez pas, M<sup>r</sup> le Comte; la  
haine habite dans ces retraites, et souvent  
elle y éclate avec plus de violence que dans  
le monde. dispensez-moi de vous en dire  
davantage. si vous aimez Lucile, éloignez  
vous, ou tremblez sur son sort.*

*Largo*

*Corno solo*  
*Clarinetto solo*  
*W.* *P.*  
*Violoncello solo*  
*Le Comte* *Il le faut eh bien, j'ex*

*Andante*

*le je vais languir loin de ces lieux ah! s'il se peut ni voir ni vivre tran-*



qui le oubliez l'amant malheureux qui doit mourir mourir loin de là

ri-le ou vous a-vez for-mé des vœux hé-las! hé-las a



Musical score for the first system. It consists of eight staves. The top four staves are for instruments, and the bottom four are for voices. The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics: *dieu a - dieu Lu - ci - - - le oubliez oubli - ez un amant malheur*

Performance markings: *P cres* (Piano crescendo) and *F* (Forze) are indicated on the third and fourth staves. *col b.* (Cello solo) is marked on the fifth staff.

Musical score for the second system. It continues the composition from the first system.

Lyrics: *reux oubliez oubli - ez un amant malheureux oubliez un amant malheureux .*

Performance markings: *FF* (Fortissimo) is marked multiple times across the instrumental staves.



*Emilie.*

*Je ne me trompe pas; on vient de ce côté. amans infortunés! il faut vous séparer.*

*Lucile.*

*Adieu, mon cher Comte..... adieu, reprenez ces Lettres, elles déposeroient contre moi, reprenez votre portrait, je ne peux plus le conserver sans danger..... il faut m'en séparer. Ma chère Emilie, si l'on me demande, excusez mon absence le mieux qu'il vous sera possible..... mais je n'ose paraître à leur yeux; mon trouble me découvreroit. on approche..... adieu, mon cher Comte, adieu..... fuyez..... pour la*

*Allegro Moderato*

Flauto 1°

Flauto 2°

Violoncelles

Violons

*P Stacato*

*col. v. 1°*

*col. v. 2°*

*col. b.*

*dernière fois..... adieu.*

*(Elle sort avec Emilie du côté du Bosquet.)*

*le Comte, seul.*

*De quel côté fuir? si je suis ses pas, je la livre aux plus affreux soupçons. de ce côté, je vais rencontrer toutes les Religieuses. ah! cachons-nous dans ce Bosquet, et qu'il soit mon refuge en attendant le moment cruel où je pourrais sans crainte abandonner ces lieux. (Il entre dans le Bosquet et disparaît aux yeux du Public.)*

## SCENE III.

*Emilie, l'Abesse la Sous-Prieure, toutes les Religieuses, les jeunes d'un côté les Vieilles de l'autre.*



tr  
 P  
 P  
 P  
 la Sous Prieure  
 Ah quel scandale abo-mi-nable quel deshonneur pour le Couvent ah quel scan-  
 la Tourriere  
 ah'-:-:-:-:-  
 PP



Handwritten musical score for a vocal ensemble, page 32. The score consists of two systems of staves. The first system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The second system continues the musical piece with more staves and lyrics. Dynamics like 'cres', 'poco f', 'FF', and 'F' are marked throughout.

*cres* *poco f* *cres* *poco f* *cres* *poco f*

dale a-bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cou-vent ah'quel scandale a-bo-mi-

*les Vieilles Religieuses*

*ah!*

*FF* *F* *F* *F*

nable quel deshonneur pour le Cou-vent quel deshon-neur pour le Cou-

vent quel deshonneur pour le Couvent

*F*



Handwritten musical score for a vocal ensemble, featuring multiple staves with lyrics in French. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. The lyrics are:

vent ah! quel scandale a-bo-mi-nable quel deshonneur quel deshon-neur quel deshon-  
 neur pour le Cou-vent quel deshonneur quel deshon-neur quel deshonneur pour le cou-vent

The score is written in a historical style, with various musical notations including notes, rests, and trills. The lyrics are written in a cursive script below the vocal staves.



*L'Abbesse*

*la Sous Prieure* *mes Sœurs qui de vous est coupa ble*

*la Tourniere* *ce n'est pas moi*

*les Jeunes Religieuses* *ce n'est pas moi*

*les Vieilles Religi...* *ce n'est pas moi*

*ce n'est pas moi certainement.*

*moi ce n'est pas moi ce*

*ce n'est pas moi ce*



la Sous Prieure

le voi-ci l'E-crit p'unis sable voy ons voy ons cet E-crit p'unis sable

la Totaire

Jeunes Religieuses

Vieilles Religieuses

*FF* *PP* *P*

*FF* *col b.* *unus* *P*

L'Abbesse

mes Sœurs mes Sœurs c'est u-ne Let-tre d'un A-mant avec colere

d'un Amant

Vieilles Rel. avec colere

*FF* *PP*



*d'un A-mant* *d'un A-mant*

*les Jeunes en soupirant.*

*d'un A-mant* *d'un A-mant*

*d'un A-mant* *d'un A-mant*

*la Sous Prieure*

*ah! quel scandale a bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cor*

*P* *P* *P*



*cres* *poco f* *cres* *poco f* *cres* *poco f* *cres* *poco f*

*vent ah! quel scandale à bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cou-vent ah! quel scan-*  
*la Tour*  
*ah!*  
*les Vieilles Religi:* *ah!*

*dale a bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cou-vent quel deshonneur pour le Cou-*  
*quel deshonneur pour le Couvent*

*F*



Handwritten musical score on page 38, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes French lyrics written below the vocal staves.

*col. b.*

*vent ah quel scandale a bo-mi-nable quel deshonneur quel deshon-neur quel deshon-*

*neur p<sup>r</sup> le Cou-vent quel deshonneur quel deshonneur quel deshonneur p<sup>r</sup> le Cou-vent*

*unis*



*L'Abesse.*

*mes Sœurs mes Sœurs point de fai- bles - se*

*non non non non point de fai-*

*hé. . .*

*non n. n. n. point de fai-*

*unis*

*est b.*

*non non mes Sœurs point de fai- bles - se*

*blesse non non non non point de fai- blesse*

*non n. n. n. point de fai-*

*las point de fai- blesse*

*hé. . .*

*blesse non non non non point de fai- blesse*

*non n. n. n. point de fai-*



mus  
col. b.  
tout y res - pi - re tout y res - pi - re la ten  
blesse non non non non point de fai - blesse  
- las! point de fai - blesse  
blesse non non non non point de fai - blesse  
P  
P  
dresse  
avec colere  
la tendresse la ten dresse la ten  
en soupirant  
avec colere la ten dresse la ten  
la ten - dresse la ten - dresse la ten



*dresse*

*la Sous Prieure*  
*Ah! quel scandale a bo-mi*

*nable quel deshonneur p. le Couvent ah quel scandale a bo-mi*

*la Tourriere.*

*ah*



*poco f* *FF*  
*poco f* *FF*  
*poco f* *FF*  
*l'Abesse.*  
*ah! quel scan*  
*vent ah quel scandale a-bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cou-vent quel deshon*  
*les jeunes Reli:*  
*he'... las he'...*  
*les Vieilles Reli:*  
*ah quel scandale a-bo-mi-nable quel deshonneur pour le Cou-vent quel deshonneur*  
*poco f* *FF*



Handwritten musical score on page 43, featuring multiple staves with notes and lyrics in French. The lyrics include:

dale a-bo-mi-na-ble      quel des-hon

neur pour le Couvent ah quel scandale a-bo mi-nable quel deshonneur pour le Cou

las he'-las      quel des-hon

pour le Couvent ah quel scandale a-bo mi-nable quel deshonneur pour le Cou



Handwritten musical score on page 44. The page contains ten staves of music. The first four staves are vocal parts, each with a trill (tr) marking. The fifth staff is a keyboard accompaniment. The sixth and seventh staves are vocal parts with lyrics. The eighth staff is a keyboard accompaniment. The ninth and tenth staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are in French and appear to be from a 17th or 18th-century French opera or oratorio.

neur pour le Cou-vent quel scan-dale a-bo-mi-

neur quel deshonneur pour le Cou-vent quel des hon-neur pour le Cou-

neur pour le Cou-vent he'-las he'-

neur quel deshonneur pour le Cou-vent quel deshonneur pour le Cou-vent



Handwritten musical score on page 45, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written in French and are distributed across the staves, with some lines appearing below the musical notation.

Lyrics:

- na - ble                      quel                      des . . hon - neur pour

vent ah quel scandale a - bo - mi - nable quel deshonneur quel deshon - neur quel deshon -

- las !                      quel                      des . . hon - neur pour

ah quel scandal a - bo - mi - nable quel deshonneur quel deshon - neur quel deshon -



Handwritten musical score on page 46. The page contains ten staves of music. The first four staves are vocal parts, each beginning with a treble clef and a trill (tr) marking. The fifth staff is a keyboard accompaniment, starting with a bass clef and a trill (tr) marking. The sixth and seventh staves are vocal parts, with the sixth staff containing the lyrics: *le Cou-vent quel deshon-neur pour le Cou-vent quel deshon-neur pour le Cou-*. The eighth staff is a keyboard accompaniment, with the lyrics: *neur pour le Cou-vent quel deshon-neur pour le Cou-vent quel deshon-neur pour le Cou-*. The ninth staff is a vocal part, with the lyrics: *le Cou-vent*. The tenth staff is a keyboard accompaniment, with the lyrics: *neur pour le Cou-vent*. The music is written in a single system, with measures separated by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.



47

vent quel deshonneur pour le Couvent.

vent quel deshonneur quel deshonneur quel deshonneur pour le Couvent.

vent quel deshonneur pour le Couvent

vent quel deshonneur quel deshonneur quel deshonneur pour le Couvent.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for four staves: two treble clefs (soprano and alto) and two bass clefs (tenor and bass). The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked "Allegretto". The music features a melody in the soprano and alto parts, with a bass line in the tenor and bass parts. The lyrics are written below the staves.

*Allegretto*

The Rose Tree  
The Rose Tree  
The Rose Tree  
The Rose Tree



*L'Abesse, ouvrant la Lettre.*

*Ecoutez et frémissez. (Se tournant vers les Religieuses.) Tout le monde est-il ici ?*

*la Sous-Prieure.*

*oui, Madame, excepté la sœur Lucile.*

*L'Abesse.*

*Pourquoi donc cette absence, cette indifférence sur un événement d'où dépend l'honneur de cette Maison. (se tournant vers les Vieilles.) Une Lettre amoureuse ! ah ! mes Sœurs, nous sommes toutes compromises.*

*la Sous-Prieure.*

*La conduite de la Sœur Lucile ne doit pas vous étonner, Madame ; vous savez qu'elle a toujours aimé à se distinguer, et que ses principes ....*

*Emilie.*

*Ah ! ma Sœur, pourquoi lui faire un reproche d'une action aussi simple. Tranquille sans doute avec sa conscience, elle n'a pas cru que cet événement dût troubler le goût qu'elle a toujours eu pour la solitude. deviez-vous lui en faire un crime ?*

*la Sous-Prieure.*

*Nous verrons .... nous verrons.*

*Emilie, voyant entrer Lucile.*

*Mais, la voici.*

#### SCÈNE IV.

*Lucile, Emilie, L'Abesse, la Sous-Prieure, toutes les Religieuses.*

*L'Abesse, reprenant la Lettre.*

*Ecoutez ... mais je réfléchis .... vous le savez, mes Sœurs, ma poitrine est d'une délicatesse.*

*qui, j'en suis certaine, ne me permettrait pas d'achever cette Lecture .... tenez, Sœur Lucile, c'est vous que je charge de ce soin important.*

*Lucile.*

*Moi ! .... Madame.*

*L'Abesse.*

*Obezissez, où vous me feriez croire ....*

*Lucile, à part, prenant la Lettre.*

*Grand Dieu ! secourrez-moi.*

*Emilie, à part.*

*Affreuse situation !*

*Lucile, lit.*

*" Non, cruelle ! votre cœur n'a jamais connu l'amour. si vous m'aviez aimé, auriez-vous prononcé des vœux désavoués par Dieu même, et contraires aux principes qu'il imprima à toute la Nature ? .... si vous m'aimiez, balanceriez-vous entre un vain devoir et les jours de votre Epoux .... oui, je le suis .... je mourrai avec ce titre sacré .... la divinité même ne pourroit rompre des nœuds que nous avons formés en l'invoquant .... je peux vous ravir à l'esclavage .... si vous ne répondez .... (j'y consens) .... craignez l'égarement d'un amant que vous aurez livré au désespoir. c'est sous vos yeux, c'est un Poignard à la main que je viendrai terminer des jours que vous aurez proscrits. prenez pitié de l'état auquel je suis réduit. Répondez-moi ; .... mais répondez avec votre cœur. Adieu, cruelle et trop chère amie ! souvenez-vous que ce n'est qu'en cessant de vivre .... que je peux cesser de vous adorer "*

*" C'en est fait ! .... les forces m'abandonnent ....*

*Dieu puissant ! prenez pitié de moi.*

*(Elle tombe dans les bras d'Emilie.)*







P *cres* FF P  
 P P *cres* F PP P  
 P P *cres* F PP P  
 P  
 crime ce crime qui d'hor-reur nous fait frisson-ner le Ciel a montre' la vic  
 P P *cres* FF P P  
 FF P FF  
 FF *unir* P *unir* P  
 P  
 P  
 ti-me le Ciel a montre' la vic-ti-me nous ne pouvons plus pardon-ner  
 FF P F P



ner nous ne pou- vons plus pardon- ner

*Emelie*  
malheur - - rei - - se Lu-

*les Jeunes*

*Lucile*  
Dieu clé- ment sois mon a-

ci- le que va tu de- ve- - ner ?

The musical score is written for a three-act opera. It features vocal parts for Emelie, Lucile, and a chorus of young people (les Jeunes). The score includes French lyrics and musical notation with various instruments. The page is numbered 51 in the top right corner. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The vocal parts are written in treble and bass staves, while the instrumental parts are written in various staves, including piano and orchestra. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The score is a page from a larger manuscript, as indicated by the page number and the continuation of the music from the previous page.



*Allegro Molto*

*Allegro Molto*

*F* *F* *F* *poco f* *poco f* *poco f*

*l'Abbesse à Lucile*

*xi-le je le sens j'en ai mou-rit osez vous osez*

*poco f*

*vous a près votre of-fen-se osez vous a près votre of-fence invo-*



Handwritten musical score on page 53. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (FF, F). The lyrics are written in French at the bottom of the staves.

Lyrics visible on the page:

guer - ui Dieu iai Dieu me na - cant trem - blez trem - blez trem -

blez redou - tez sa ven - gean - ce crai - gnez crai - gnez le sort qui vous at -



*Lucile*  
*Emelie*  
*L'Abbesse*  
*tend*  
*la sous Prieure et la Tourriere*  
*des jeunes Religieuses*  
*les Vieilles Religieuses*  
*(le Comte entrant d'un air egare, et se jettant aux pieds de L'Abbesse.)*  
*non Lu-*

*cile n'est point coupable j'en atteste avec vous pieds l'honneur j'en at- tes- te l'hon-*

Musical notation includes staves for voices and piano accompaniment, with dynamic markings *FF* and *P*.



neur cest moi cest moi dont l'a-mour, la fu-reur, ont con

*poco f*

*poco f*

*poco f*

*poco f*

diat le coup qui l'ac-ca-ble seul j'ai cau-se j'ai cau-se tous

*poco f*



Handwritten musical score on page 56, featuring three systems of staves. The notation includes vocal lines and instrumental accompaniment with various dynamic markings and lyrics.

**System 1:**

- Lyrics: *ses mal - heurs sur moi déploy - ex vos rigueurs déploy - ex votre ven-*
- Dynamic markings: *FF* (multiple), *F*
- Instrumental marking: *col. b.*

**System 2:**

- Lyrics: *getin - ce mais respec - tez son in - no - cen - ce ah' res - pec -*
- Dynamic markings: *P*, *sol<sup>o</sup> P*

**System 3:**

- Lyrics: *tez son inno - cen - ce*
- Dynamic markings: *PP*



*P Sostenu*

*P Sostenu*

*P Sostenu*

*P Sempres*

*P Sostenu*

*Lucile*

*Emelie*

*quel funeste évé-ment d'hor-reur mon ame est gla-cé-e mon*

*l'Abesse*

*la Sous Pri: et la Tour:*

*les jeunes Reli:*

*les Vieilles Reli:*

*quel funeste évé-ment d'hor-reur mon*

*le Comte*

*Ah!*

*quel funeste évé-ment d'hor-reur mon*

*P Sempres*



58

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF* *P*

*FF* *P*

*ame est gla-cée quel fu-neste évé-ne-ment d'hor-reur mon ame est gla-*

*P*

*P*

*P*

*ame est gla-cée quel fu-neste évé-ne-ment d'hor*

*ame est gla-cée Ah! quel fu-neste évé-ne-ment d'hor*

*FF* *P*



This musical score is for a voice and piano piece, page 59. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano) are indicated. The lyrics are in French and are repeated across the staves.

*ce: e mon ame est gla: ce: e* *mon cœur s'a: gite* *mon cœur pal*  
*reur mon ame est gla: ce: e* *mon cœur s'a: gite*  
*reur mon ame est gla: ce: e*



Handwritten musical score on page 60, featuring multiple staves with notes and lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are in French and appear to be a song or aria. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and bar lines. The lyrics are written in a cursive script, and the overall layout is typical of a handwritten manuscript.

*pite et vaine ment en ce mo ment et vaine ment je veux ar*

*mon cœur pal pite et vaine ment en ce mo ment je veux ar*



reter ma pen-se'e

quel fu-neste e'-ve'-ne-ment d'hor-reur mon

reter ma pen-se'e

FF



Handwritten musical score on page 62. The page contains 12 staves of music. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one flat. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The tenth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one flat. The twelfth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are written in French and are placed between the staves. The lyrics are: *ame est gla- cie l'excès de mon é- tonne- ment metient la tête embaras-*



Handwritten musical score on page 63. The score is written on multiple staves, including a grand staff at the top and several staves below. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *FF* (fortissimo). The lyrics are written below the staves, starting with "sée d'horreur mon ame est gla-". The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

*FF* *FF* *FF*

*sée d'horreur mon ame est gla- cé-e mon cœur pal- pi- te s'a- gi- te pal- pi- te s'a-*



Handwritten musical score on page 64. The page contains ten staves of music. The first staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of common time (C). It begins with a forte (ff) dynamic marking. The second staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The third staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The fourth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The fifth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The sixth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The seventh staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The eighth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The ninth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The tenth staff is a single treble clef staff, also in B-flat major and common time, with a forte (ff) dynamic marking. The lyrics are written below the staves, starting with "gite hélas que fître en ce mo ment mon cœur pal pi- te s'a gi- te pal pi- te s'a".

gite hélas que fître en ce mo ment mon cœur pal pi- te s'a gi- te pal pi- te s'a



Handwritten musical score on page 65. The score consists of multiple staves, likely for a vocal melody and a piano accompaniment. The notation is in a historical style, with notes, rests, and bar lines clearly visible. The lyrics are written in French, appearing below the main vocal staff. The paper is aged and slightly discolored.

*gite hélas que faire en ce moment l'excès de mon étonnement me tient la tête em-*



Handwritten musical score on page 66. The score consists of 12 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one flat. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The tenth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one flat. The twelfth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *FF*. The lyrics are written in French and are placed below the staves.

*baras-see hélas hélas hélas que faire en ce moment quel funeste événe-ment*



Handwritten musical score on page 67. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are written in French: *quel funeste é-véne-ment d'hor reur mon ame est gla* *ce'*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.



P  
 tous  
 col b.  
 P  
 hélas hélas que faire  
 P  
 P  
 P  
 P  
 P  
 P  
 P



en ce moment que faire en ce moment hé-las hé-

hé-las hé-



*P*

*P*

*P*

*las hélas hé - las hélas que faire*

*quel fineste é-ve-ne-ment quel fineste é-ve-ne-ment hélas que faire en ce mo-*

*las hélas hé - las hélas que faire*



he'las he' - las he'las he' - las he'las que

ment quel funeste e' - ve - ne - ment quel funeste e' - ve - ne - ment

he'las he' - las he'las he' - las he' - las que



Handwritten musical score on page 72. The score consists of 12 staves. The first four staves are instrumental, featuring a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The fifth staff is a bass line with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The sixth staff is a vocal line with a soprano clef and a key signature of one flat (B-flat). The seventh staff is a vocal line with an alto clef and a key signature of one flat (B-flat). The eighth staff is a vocal line with a tenor clef and a key signature of one flat (B-flat). The ninth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The tenth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The eleventh staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The twelfth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

*fai - re* *ah quel funeste e' ve ne ment ah quel fu -*

*he las que faire en ce mo - ment ah quel -*

*fai - re* *ah quel*



The image shows a page from a musical score, likely for a symphony orchestra and vocal soloist. The score is written on 15 staves. The top five staves are for the orchestra: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. The next five staves are for the vocal soloist, with the lyrics "naste e' ve-ne ment he' las he' las he' las que fi're en ce mo-ment" written below the first three staves. The bottom five staves are for the orchestra: Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Contrabass. The score is in 4/4 time and features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like "FF" (fortissimo).



*Piu Presto*

*FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

*fin - ez un sé - jour respec - table fin*

*la Tour : et la Sous Prieure fin - ez fin*

*les Vieilles Reli:*

*F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F*

*ex un sé - jour respec - ta - ble le Ciel par vos feux offen - sé*



le Ciel pour un cri - me sem - bla - ble d'a - van - ce vous a condam -

ne' d'a - van - ce vous a condam - ne'

le Comte  
abandon



ner ce que j'a do-re aux soupçons à vo-tre ri-gueur *Lucile* cru

- el qu'exigez vous qu'exigez vous en-co-re a-près

*F exp:*  
*unus*  
*cot b.*  
*F*  
 m'a-voir ra-vi l'hon-neur fait-il que je vous sacri-fi-e des joirs u  
*F exp:*



s'ers par les mal-heurs eh bien ar-ra-chez moi la vie ar-ra-chez

moi la vie mais quit-ter- - quit-ter ce sé-jour de

pleurs eh bien je pars mais rem-pli d'es-pé-rance de-vous sou-straire à



leur cour - roux la li-ber - té l'a-mour et

l'in - no - cen - ce ne se - ront pas sans

The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is in French and consists of two lines of lyrics. The piano part is in G major and 4/4 time. The score is divided into two systems. The first system contains the first line of the vocal melody and the piano accompaniment. The second system contains the second line of the vocal melody and the piano accompaniment. The piano part features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The lyrics are written in a stylized, cursive font.



Lucile

Emélie Dieu sois moi se-cou-ra-ble sois

l'Abesse lui

la S.P. et la Tour fuy - ex un se-jour respec-ta-ble fuy

les Jeunes R.

les Vieil. R. Dieu sois lui se-cou-ra-ble sois

fuy - ex fuy - ex un se-jour respec-ta-ble fuy

le Comte  
for ce pour nous vous qui d'un Dieu se-cou-ra-ble

FF



Handwritten musical score on page 80, featuring multiple staves with notes and French lyrics. The lyrics are:

moi se'-cou-ra-ble j'in-plo-re

ex un se' jour respec-ta-ble le Ciel par vos feux offen-se

lui se'-cou-ra-ble j'in-plo-re

ex un se' jour respec-ta-ble le Ciel par vos feux offen-se

qui d'un Dieu se'cou-ra-ble foi-tes un Dieu de'



ta bon- té dé- sar- me dé- sar- me leur cruau-  
 le Ciel pour un cri-me sem- bla- ble d'a- van- ce- vous à condam-  
 ta bon- té dé- sar- me dé- sar- me leur cruau-  
 le Ciel pour un cri-me sem- bla- ble d'a- van- ce- vous à condam-  
 cru- au- té crai- gnés crai- gnés d'a- bu- ser de votre auto- ri-



te' de'- sar - me leur cruau- té

- ne' d'a- vance vous à condam- né

- té de'- sar - me leur cruau- té

- ne' d'a- vance vous à condam- né

te' vous qu'à d'un Dieu plein de Clé-



FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Dieu puissant

sortez jeune in-sen se'

Dieu puissant

sortez jeune in-sen se'

mence fai-tes un Dieu cru-el

craignez crai-gnez au nom du

FF



FF  
 F  
 F  
 FF  
 FF  
 col b.  
 FF  
 FF  
 Dieu clément grand Dieu j'im-  
 sor - tex jeune in sen - sé sor - tex sor - tex sor -  
 Dieu cle ment grand Dieu j'im-  
 sor - tex jeune in sen - sé sor - tex sor - tex sor -  
 Ciel d'abuser de votre puis - san - ce  
 crai - gnez crai - gnez crai -

FF



plo - re ta bon - te' de' - sar - me leur cru-ai-  
 tex jeune in-sen se' sortez sor - - tex sor - - tex jeune in - - sen -  
 plo - re ta bon - te' de' - sar - me leur cru-ai-  
 tex jeune in-sen se' sortez sor - - tex sor - - tex jeune in - - sen -  
 gnez l'abus de votre auto - ri - té le Ciel s'arme contre la cruai-



- té grand Dieu j'im - plo - - re ta bon - - té dé.  
 - se' sor - - tex sor - tex sor - tex jeune in sen - se' sortez sor - tex sor -  
 - té grand Dieu j'im - plo - - re ta bon - - té dé.  
 - se' sor - - tex sor - tex sor - tex jeune in sen - se' sortez sor - - tex sor -  
 - té crai - gnez craignez crai gnez l'abus de votre auto - ri - té le Ciel



- sar - me leur cruau - te' grand Dieu grand  
 - tez jeune in - sen - se' sor - tez sor - tez jeune in - sen  
 - sar - me leur cruau - te' grand Dieu grand  
 - tez jeune in - sen - se' sor - tez sor - tez jeune in - sen  
 s'arme contre la cruau - te' craignez crai gnez craignez l'a-



Handwritten musical score on page 88, featuring multiple staves with notes and lyrics in French. The lyrics include:

*Dieu grand Dieu j'im-plo-re ta bon-...té.*

*-sé sor-tez sor-tez jeune in-sen-sé.*

*Dieu grand Dieu j'im-plo-re ta bon-...té.*

*-sé sor-tez sor-tez jeune in-sen-sé.*

*bus crai-gnez l'a-bus de votreauto-ri-lé.*

*le Comte sort d'un côté  
tandis qu'on entraîne Lucile  
de l'autre.*



This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of seven staves. The first system (top) begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation includes various note values, rests, and a complex melodic line in the fourth staff. The second system (bottom) also begins with a treble clef and a key signature of two flats. It features similar notation, including a melodic line in the fourth staff that ends with the word "fines" written in cursive. The paper is aged and shows some staining, particularly along the right edge.



Handwritten musical score for a symphony, page 90. The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score concludes with a double bar line and the text "Fin du 1er Acte."

Dynamic markings visible include *p* (piano) and *FF* (fortissimo). The text "Fin du 1er Acte." is written at the bottom right of the page.



# ACTE II.

*Le Théâtre représente une voûte qui est creusée conduisant au Chœur. Une Lampe, suspendue au milieu de la voûte, doit seul éclairer la Scène et répandre un jour sombre. des deux côtés du Théâtre, il y aura des Bancs à droite de la Scène, à la première Couloise, s'élève un Tombeau sur lequel porte une urne. une Grille, attachée au Tombeau, retombe par terre pour couvrir un trou de quatre pieds quarrés. au dessus de la porte du fond est une grande Croix, couverte de Serge verte.*

## SCENE I.

*La Sous-Prieure, une Vieille Religieuse.*

*Elles entrent par la porte du fond en portant un grand Fauteuil.*

*la Religieuse.*

*Quelle fatigue! ah! ma Sœur, je suis toute ennagée.*

*la Sous-Prieure.*

*Je suis aussi fatiguée que vous, ma Sœur, mais je n'ose m'en plaindre, quand c'est pour la cause du Ciel et le service de M<sup>me</sup> l'Abesse. C'est ici que doit être jugée la criminelle Lucile.*

*la Religieuse.*

*Vous connoissez ma discrétion, et je crois mériter votre confiance. dites-moi donc, je vous prie, pourquoi, dans cette affaire, Madame veut prendre l'avis de ses Religieuses, elle.... (vous le savez comme moi, ma Sœur, Dieu me préserve d'être médisante!) elle qui a toujours commandé ici avec un Despotisme qui, dans le fond du cœur, nous a souvent révoltées.*

*la Sous-Prieure.*

*L'indiscrétion est, selon moi, un crime impardonnable; mais avec vous, ma Sœur, je crois pouvoir m'expliquer sans être indiscrete. Madame l'Abesse a toujours détesté Lucile.*

*la Religieuse.*

*Eh! ma Sœur, qui de nous ne partage ce sentiment? aurions-nous oublié le moment où elle fut conduite ici par un ordre du Roi?*

*la Sous-Prieure.*

*Par un ordre du Roi! dites donc, ma Sœur, par ordre du Frère de Madame l'Abesse, alors en faveur, et qui avoit juré la perte de la famille de Lucile, peut-être avoit-il tort. mais étions-nous responsables de sa conduite? devoit-elle recevoir nos soins et nos consolations avec un mépris insultant? devoit-elle nous reprocher d'être les Ministres de ses vengeances, et à Madame d'être aussi cruelle que son Frère?*

*la Religieuse.*

*Ce sont ses mots; je m'en rappelle encore avec indignation.*

*la Sous-Prieure*

*Nous avons tout supporté avec patience, tels étoient les ordres du Frère de Madame. Enfin, il est inutile de dire comment, vint le moment où elle prononça ses vœux....*

*la Religieuse, avec vivacité.*

*Et nous fîmes vengées.*

*la Sous-Prieure.*

*Que dites-vous, ma Sœur? nous fîmes*



contentes de l'avoir arrachée au monde  
pour la rendre au bonheur.

*la Religieuse.*

Au bonheur ! hélas ! ma Sœur, c'est  
ce que je voulais dire.

*la Sous-Prieure.*

Comme les sentimens de Madame pour  
Lucile ont éclaté dans bien des occasions,  
elle a craint qu'un jour le Couvent ne lui  
reprochât d'avoir profité de cet événement  
pour satisfaire sa haine ; Voilà pour quoi elle  
a désiré l'avis de ses Religieuses. Mais, ma  
Sœur (et nous le pouvons sans remords, puis-  
qu'il s'agit de venger le Ciel) je suis sûre  
que nous serons agréables à Madame, en se-  
condant ses intentions. Intimidons les faibles,  
faisons sentir aux jeunes de quelle conséquence

*All.<sup>o</sup> Agitato, Molto*

il est pour elles de se taire dans une  
circonstance pareille ; enfin.....

*la Religieuse.*

Je vous comprends, ma Sœur (on entend  
une cloche.) L'heure nous appelle à nos  
devoirs. adieu. paix et santé.

*la Sous-Prieure.*

C'est ce que je vous souhaite, ma  
Sœur.

(Elles voient entrer Lucile, lèvent les bras  
avec indignation, et sortent.)

## SCENE II.

*Lucile, seule.*

Elle est vêtue de l'habit de Novices, dans un  
grand désordre elle entre en se soutenant contre  
les murs.

The musical score is written for a full orchestra, specifically highlighting the woodwinds and strings. It consists of seven staves:

- Corni in D:** Two staves, both showing a forte (FF) dynamic at the beginning and end of the scene.
- Oboi:** One staff, showing a forte (FF) dynamic at the beginning and end.
- Violoncelles:** Two staves, showing a piano (P) dynamic throughout, with a forte (FF) marking at the end.
- Violons:** Two staves, showing a piano (P) dynamic throughout, with a forte (FF) marking at the end.
- Violoncelles (lower):** One staff, showing a piano (P) dynamic throughout, with a forte (FF) marking at the end.
- Violons (lower):** One staff, showing a piano (P) dynamic throughout, with a forte (FF) marking at the end.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (P for piano, FF for fortissimo). There are also articulation marks like 'W' (accents) and 'P' (piano) throughout the piece.



Musical score for a piano and voice. The score is written on ten staves. The first five staves are for the piano accompaniment, and the last five are for the voice. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano part features a prominent melody in the right hand, often marked with 'P' (piano) and 'poco f' (poco forte). The voice part enters in the fifth measure with the lyrics 'Ou fuir... ou'. The score concludes with the lyrics 'fuir... ou me cacher he' - las! ou fuir ou me cacher he' - las la'.



honte par-tout par tout m'environne aucun es- - - poir

il m'aban donne et j'invoque en vain le tré-pas en vain le tré-



*solo*

*P*

*P*

*P*

pas ô mon Dieu se-rais je donc cou pable puisque je trem- - ble devant

*P*

*exp :*

toi ah ne sois pas ne sois pas in-exo-rable l'a-mour la dou-leur et l'ef-

froi me ren-dent as-sez mi-se-ra- - ble l'a-mour la dou-leur et l'ef-



Handwritten musical score on page 96, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *P*, *cres*, *poco*, *pp*, and *ff*.

**Lyrics:**

froi me rendent as-sez misé-ra-... ble Dieu juste Dieu puissant par-

don-ne ou fuir ou fuir ou me cacher hé-las! ou fuir

**Dynamic Markings:**

- P* (Piano)
- cres* (Crescendo)
- poco* (Poco)
- pp* (Pianissimo)
- pp sempre* (Pianissimo sempre)
- pp sempre* (Pianissimo sempre)
- ff* (Fortissimo)



Handwritten musical score for "L'air de la honte" by M. de la Motte. The score is written on ten staves. The first four staves are for the vocal line, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fifth and sixth staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef, both in one sharp. The seventh and eighth staves are for the vocal line, with a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth and tenth staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef, both in one sharp. The lyrics are written below the vocal staves: "ou me cacher hé - las la honte par tout par tout m'envi - ron - ne". The score is handwritten in ink on aged paper.

Handwritten musical score for the song "L'Espresso" by L. B. The score is on aged paper with six staves. The top three staves are for the vocal line, and the bottom three are for the piano accompaniment. The lyrics are written below the piano part.

*aucun es - - poir*      *il m'aban- donne*      *et j'invoque en*



vain en vain le trépas devoir cruel affreux Combats aucun es-poir

il m'abandonne la honte partout m'environne m'environne et j'in'



voque en vain le tré-pas j'in voque en vain le tré-pas a-mour tu

[illegible]



brule il me de vo - re ou fuir ou fuir ou me ca - cher hé -

las ou fuir ou me cacher hé las devoir cru - el affreux com -



bats aucunes poir il m'abandonne la honte partout m'exvi-ron. ne m'en-vi-

ron. . . ne et j'invoque en vain le tré-pas j'invoque en vain le tré-

pas hé-las hé-las j'invoque en vain le tré-pas hé-las hé-



*las j'invogue en vain le tré-pas hé-las hé-las j'im-plore en*

*vain en vain le tré-pas*

*vain en vain le tré-pas*



*Infortunée Lucile ! voilà donc l'abîme où t'a conduite un excès de tendresse pour désarmer le Père de ton amant, tu sacrifies ton repos... tu oses, sans frémir prononcer des vœux... à peine est-il accompli le sacrifice douloureux... il meurt ce Père inflexible... et toi-même, amante insensée ! a mis une barrière éternelle entre toi et celui que tu n'as pu cesser d'aimer. L'espoir... seul soutien des malheureux, l'espoir même m'est interdit. Les larmes, l'humiliation, la douleur, et le souvenir d'un amour qu'il m'est impossible de vaincre, voilà quel sera désormais mon partage. Les cruelles ! m'avaient dépouillée d'un habit... oui, j'en étois indigne, si, pour le porter, il faut avoir renoncé à tous les sentimens de la Nature... qu'il se fait attendre long tems l'arrêt de mon supplice. ah ! si c'étoit la mort... mais non, elle ne pourroit assouvir leur haine. C'est par des tourmens infinis... j'entends quel qu'un... on approche... où me cacher ? grand Dieu ! que ne puis-je me dérober à moi-même !*

### SCENE III.

*Lucile, Emilie.*

*Emilie.*

*Eh ! quoi ? vous fuyez... et c'est votre Emilie !*

*Lucile.*

*De grâce ! dites-moi, trop généreuse amie ! est-il sauvé ?*

*Emilie.*

*Oui, ma chère Lucile.*

*Lucile.*

*Je n'ai plus rien, absolument rien à craindre pour lui ?*

*Emilie.*

*Rassurez-vous, il n'a couru aucun danger.*

*Lucile.*

*Grand Dieu ! tu m'as donc exaucée ! on peut maintenant disposer de mon sort.*

*Emilie.*

*Il n'est pas sans espérance.*

*Lucile, avec vivacité.*

*Vous dites ?...*

*Emilie.*

*Que j'espère encore fléchir la rigueur de nos Loix. M<sup>me</sup> l'Abesse fait assembler le Couvent, elle ne prononcera rien sans nous avoir consultées. Ah ! que le soin de vous défendre sera cher à mon cœur, vos vertus, votre innocence, la voix de l'amitié, mes larmes...*

*Lucile.*

*Vous rendroient coupable à leurs yeux, sans rien changer à ma destinée. ma chère Emilie, n'ajoutez pas à mes chagrins celui d'avoir fait votre malheur. mes peines, je saurai les supporter, mais les vôtres... ah ! mon amie !*

*Emilie.*

*Les miennes, ma chère Lucile... elles seront éternelles, si je n'obtiens votre grâce*

*Lucile.*

*J'exige...*

*Emilie.*

*N'exigez rien, où, dès ce moment, je*



croirai que vous ne m'avez jamais aimée.  
avez-vous pu croire qu'une vaine considé-  
ration pourroit me retenir? eh! que me  
fait à moi leur haine! si je vous perds,  
elle n'ajoutera rien à ma douleur; mais  
si j'adoucis l'arrêt qu'elles vont prononcer,  
si nous ne sommes jamais séparées..... ah!  
mon amie, mettez la main sur mon cœur,  
et jugez, s'il est possible, de la joie  
qu'auroit votre Emilie.

*Lucile.*

Non, jamais, jamais je ne le souffrirai.  
généreuse et cruelle amie, vous n'avez donc  
pas réfléchi?.....

*Emilie.*

Moi! réfléchir! lorsqu'il s'agit de  
votre repos..... ah! Lucile, je le vois bien;  
vous ne m'avez jamais connue.

*Duo.*

The musical score for the Duo section is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has four staves: two for the vocal parts (Soprano and Alto) and two for the piano accompaniment (Flute and Violoncelle/Double Bass). The second system has four staves: two for the vocal parts and two for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

*exp. exp.*

*tie voi-la voi-la mon unique espe-ran-ce conservez moi votre a-mi*

*Larghetto*

The instrumental parts of the Duo section are written for Flute and Violoncelle/Double Bass. The score is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *Larghetto*. The dynamics are marked *P* (Piano) and *Sostenuto*. The Flute part is marked *Sorni. in G* and *Flauti*. The Violoncelle/Double Bass part is marked *col. b.* and *Violas*. The lyrics are written below the vocal staves.

*Sorni. in G*

*Flauti*

*col. b.*

*Violas*

*Lucile*

*Conservez moi votre a-mi*



tie' voila voi-la voi-la mon unique espé-ran-ce mais ces-sez ces-sez par pi-

This system contains the first four measures of the piece. The vocal line (soprano and alto) features a melodic phrase starting on a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include a forte (F) marking in the third measure.

tie' de rien tenter pour ma de-fen-se car-sez car-

This system contains the next four measures. The vocal line continues the melody with a descending eighth-note pattern. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture. Dynamics include piano (P) markings in the first and third measures of this system.



Cornu

*P Sostenuto*

*P à cres* *F FF* *P*

*P à cres* *uniss* *P*

*P à cres* *col b.*

*seul de rien tenter pour ma défense - - - se*

*Emilie. Sostenuto*

*Emouvoir pour vous leur pi*

*P à cres* *F FF* *P*

*exp.*

*exp.*

*tie' rendre jus-ti-ce justice à l'inno-cen-ce c'est un be-soin pour l'ami*



tié c'est monde voir c'est mon unique espé-ran-ce c'est monde voir c'est un be-

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a repeat sign and contains several measures of music, including a melodic line and a final note. The next three staves are instrumental, likely for a string quartet, with treble and bass clefs and a key signature of one sharp. They contain various musical notations, including chords and melodic lines. The bottom three staves are vocal lines with a bass clef and a key signature of one sharp. They contain the lyrics 'tié c'est monde voir c'est mon unique espé-ran-ce c'est monde voir c'est un be-' and are accompanied by a bass line. The system concludes with a final note on the bottom staff.

soin pour l'ami-tié c'est mon espé-ran...ce c'est mon de-

The second system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music, including a melodic line and a final note. The next three staves are instrumental, likely for a string quartet, with treble and bass clefs and a key signature of one sharp. They contain various musical notations, including chords and melodic lines. The bottom three staves are vocal lines with a bass clef and a key signature of one sharp. They contain the lyrics 'soin pour l'ami-tié c'est mon espé-ran...ce c'est mon de-' and are accompanied by a bass line. The system concludes with a final note on the bottom staff.



*Allegro Agitato*  $P \overline{\sigma}$

*P à cres* *P*

*P à cres* *P*

*P à cres* *P*

*vous vous per-drez*

*voir c'est mon devoir c'est ma seule espe - ran - - - ce* *je n'entends*

*P à cres* *All<sup>o</sup> Agitato*

*vous vous per-drez* *la haine a - git*

*rien* *je n'entends rien* *l'a-mi-tié* *ré . . . .*

*F*



*craignez craignez*  
*gne pour vo-tre bien qu'est-il au monde que je craigne?*  
*les soup-*

*cons, leur fu-reur*  
*vous per-dex le bon-heur*  
*ah pour vous que m'importe*  
*votre intérêt l'em-*



ah' ce'-dez laissez vous flé - chir

porte

F F F F F

ah ce'-dez laissez vous flé - chir é-cou - tez mes vœux ma pri -

rinf P



e. - replu. - tôt que de voir souffrir je donnerais je donnerais ma

vie en-tière ce- dex ce- dex laissez vous fléchir ce-  
 ce- dex ce- dex laissez vous fléchir ce- dex ce- dex laissez



dez ceder laissez vous fléchir écoutez mes vœux ma pri-ère ce-dex ce-  
 vous fléchir ce-dex ceder

-dez laissez vous fléchir ah ce-dex à mes vœux laissez vous ah laissez vous flé-

FF FF FF FF FF FF FF FF



*chir ah cé-dex à mes vœux laissez vous ah laissez vous flé-chir cé-dex cé-dex laissez*

*vous flé-chir laissez vous flé-chir*



*Emilie.*

*C'est ici.... mais je les entends; il faut vous éloigner. adieu, malheureuse Lucile.*

*Lucile.*

*Adieu, trop généreuse amie. N'oubliez pas que vous m'avez promis....*

*Emilie.*

*De vous sauver, s'il est possible; c'est le seul serment qu'ait prononcé mon cœur.*

*(Elles s'embrassent; on entend du bruit, et Lucile se sauve.)*

#### SCENE IV.

*Emilie, L'Abesse, la Sous-Prieure, toutes les Religieuses.*

*(Elles entrent par la porte du fond, dans le plus grand silence, et se rangent les jeunes d'un côté, les vieilles de l'autre.)*

*Quand l'Abesse s'est placée dans son Fauteuil, qui est au milieu de la Scène, elle leur fait signe de la main de s'asseoir. les Religieuses obéissent, et se placent sur les Bancs qui sont des deux côtés du Théâtre, excepté la Sous-Prieure et la Tourière qui restent debout auprès du Fauteuil de l'Abesse.*

*Emilie doit être sur le devant du Banc des jeunes Religieuses.*

*Il ne faut pas oublier que les jeunes Religieuses sont à gauche de la Scène, et les vieilles, à droite.*

*L'Abesse.*

*Je dois vous faire part, mes Sœurs, du motif qui m'a portée à vous assembler. L'événement, arrivé aujourd'hui dans notre Maison, est affreux, il offense à la fois le Ciel, nos principes et nos Loix. J'ai cru que de*

*si grands intérêts, compromis par un attentat inouï, exigeoient une punition égale au crime, et qu'en livrant la coupable à ses remords, retint dans le devoir celles que trop d'indulgence pourroit conduire au précipice. Mais si je règne sur vous, mes Sœurs, ce ne doit être que par la justice, et toutes les fois qu'on avis, meilleur que le mien, sera ouvert, vous me verrez toujours le saisir avec avidité. Que celles qui croient que la sévérité peut aller trop loin dans cette occasion, se lèvent et me répondent.*

*(Emilie se lève, et toutes les jeunes Religieuses imitent son exemple.)*

*L'Abesse, se levant aussi avec vivacité.*

*Si je voulois arrêter l'excès d'un zèle imprudent, je vous rappellerois qu'un horrible mensonge m'avoit mise dans la nécessité de partager mes soupçons entre vous. Si le Ciel lui-même n'eut pris soin de découvrir la coupable, considérez les maux auxquels nous étions réservées la calomnie, la méfiance, l'inimitié, la haine même alloient pour jamais troubler la tranquillité dont nous avons joui jusqu'à présent. Mais, je le répète, je ne veux pas exciter votre colère. elle a mérité celle du Ciel, elle est assez punie.*

*Toutes les jeunes Religieuses, excepté deux, se replacent sur leur Banc.)*

*La Sous-Prieure.*

*Eh! qui de nous oseroit prendre sa défense, sans avouer que dans le fond du cœur elle est déjà rebelle à ses devoirs. Oui, Madame,*



*c'est dans cette circonstance que vous allez reconnoître celles qui sont véritablement attachées à nos principes. Pour moi, j'ose le dire, voilà mon sentiment: qui se montre trop facile à pardonner le crime, est bien prêt de le commettre.*

*(Les deux jeunes Religieuses, qui étoient restées debout, reprennent leur place en frissonnant.)*

*Emilie.*

*Moi seule, ô mon Dieu! moi seule puis donc prendre la défense de l'innocence outragée.*

*L'Abesse, se levant.)*

*Pour vous, Sœur Emilie, votre amitié trop intime peut-être avec Lucile, me donne le droit de vous interdire la parole. Je pourrais faire plus sans doute; bénissez ma bonté.*

*Emilie.*

*Eh! bien, Madame, si mes pleurs, si l'amitié la plus respectable sont des crimes dans ce séjour, si, sans vous désobéir, je ne peux élever la voix pour mon amie..... Ah! du moins qu'elle soit entendue avant d'être jugée. C'est une Loi sacrée que le criminel même a droit de réclamer..... c'est une grâce que je vous demande à genoux pour elle..... Mes Sœurs, joignez vos prières aux miennes qu'elle soit entendue; c'est tout ce que je demande.*

*(Les jeunes Religieuses se jettent à genoux et tendent les bras vers L'Abesse.)*

*L'Abesse.*

*Oui, mes Sœurs..... oui, elle le sera. Qu'on la fasse venir.*

*(Emilie sort; et rentre au même moment tenant Lucile par la main pendant qu'Emilie est sortie, les Religieuses portent les Banes et le Fauteuil au fond du Théâtre, afin que la Scène soit libre, ensuite elles se rangent toutes à gauche, derrière L'Abesse.)*

## SCENE V.

*Les précédens; Lucile.*

*L'Abesse, à Lucile.*

*Approchez, vous que je n'ose plus appeler ma Sœur. On espère, et je le souhaite, que vous parviendrez à vous justifier. N'oubliez pas que le Ciel vous entend, vous juge, et que le mensonge ajouterait à vos forfaits sans adoucir le châtiment que vous avez mérité.*

*Lucile.*

*Ce que je pourrais dire pour ma justification, vous le savez aussi bien que moi, Madame; mais mon amie l'exige, et je vais vous répondre.*

*Fille unique d'un Père adoré, heureuse par la nature et par l'amour, je touchois au moment de serrer les nœuds de l'himen le plus tendre, quand la mort nous ravit notre bienfaiteur, notre ami, et nous laissa en but à la fureur d'un homme puissant qui détestoit mon Père. Son crime étoit*



impardonnable avec toute la force que donne la vertu et l'amour de l'humanité, il avoit tonné contre les fautes et la tyrannie de son administration. Une Lettre-de-Cachet le fit ensevelir vivant dans l'Antre du crime et de la vengeance. Le même Exempt qui venoit d'arracher mon Père à ma tendresse, me conduisit dans un Couvent où j'appris, quelques jours après, que la douleur, ou plutôt un nouvel attentat m'avoit rendue Orpheline. Je croyois toucher au dernier terme du malheur ; combien je me trompois, et que la haine est ardente à inventer de nouveaux tourmens ! caresses, séductions, menaces, ruses, traitemens cruels, on employa tout pour me forcer à prendre le Voile ; mais j'aimais, j'étois sûre du cœur de mon Amant, et je résistai sans effort. Que devins-je, hélas ! quand j'appris que, d'accord avec un Père ambitieux et foible, le monstre qui avoit juré ma perte, avoit fait renfermer mon Epoux, et que le sacrifice de ma liberté étoit devenu le terme de sa Prison ? ce que tant de persécutions n'avoient pu, l'amour seul l'exécuta ; je prononçai mes vœux, et fus pour jamais soumise au pouvoir de celles qui m'avoient persécutée. L'homme puissant et barbare qui a assassiné mon Père ; c'est votre Frère, Madame ; le Couvent où je fus conduite, est celui dans lequel vous commandez ; les personnes qui m'ont si cruellement traitée, je ne les nomme pas, elles m'entendent, et vont être mes Juges. Voilà les crimes dont je fus la victime, le mien, le seul qu'on ose me reprocher, est de n'avoir pu vaincre un amour qui fit si long-tems mon bonheur, qui cause à présent mon désespoir ; mais qui ne m'a jamais rendu coupable.....

Vous avez exigé la vérité ; maintenant jugez-moi.

*Emilie.*

Caractère sublime ! le malheur même ajoute à ta beauté. Vous l'avez entendue, eh ! bien ? osez-vous ?.....

*L'Abesse.*

Sœur Emilie, j'attends quelqu'un, allez dans mon Parloir. Si vous devinez mes motifs, sortez ; et n'oubliez plus que l'obéissance est au nombre des vœux que vous avez prononcés.

*Emilie*, traversant le Théâtre pour sortir.  
Grand Dieu ! est-il possible d'être sans cesse prosterné aux pieds de tes Autels, et d'avoir un cœur si peu sensible aux douleurs des mortels !

(Au moment de sortir, elle tourne les yeux sur Lucile, se jette dans ses bras, l'embrasse, et s'enfiat avec le mouvement de quelqu'un qui craint de ne pouvoir retenir les cris de sa douleur.)

## SCENE VI.

*Lucile, L'Abesse, les Religieuses.*

*L'Abesse*, s'adressant à deux jeunes Religieuses qui paroissent plus vivement affectées que les autres.

Et vous, jeunes insensées ! qui n'avez que des pleurs à offrir au Ciel qui demande vengeance, approchez et levez cette Grille. (elles obéissent.) Voyez-vous ce noir Souterrain ; un entier abandon et la nourriture la plus grossière, voilà le sort réservé aux épouses de Dieu lors qu'elles sont infidèles à leurs devoirs. (se tournant vers Lucile.) Vous m'avez entendue ; l'arrêt est prononcé.







recois grand Dieu re-çois ce sacri-fi-ce qu'il ap-paise qu'il ap-

*expr.*

pa-se ta fu-reur le crime nos loix nos loix ta jus-ti-ce au-to-

*col b.*



1

risent notre ri-queur l'E-pouse d'un Dieu redou-ta-ble dont le cœur se livre à l'a-

a-mour a-près un atten-tat sem-blable ne dois-je ja-mais revou-le



Lucile se mettant à Genoux sur le devant de la Scène.

Dieu pour elles sois-moi se ve-re que leurs cœurs ne les ont pour moi

joir

c'est le seul vœu c'est le seul vœu que j'ele-ve vers toi par don- - ne par-



Musical score for the first system. It includes a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (piano and bass). The piano part features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. The vocal line has a melodic phrase. The lyrics are: *donne un Ar-rêt sangui-nai-re c'est le seul vœu que j'é-lè-ve vers*.

*donne un Ar-rêt sangui-nai-re c'est le seul vœu que j'é-lè-ve vers*

Musical score for the second system. It includes a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (piano and bass). The piano part features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. The vocal line has a melodic phrase. The lyrics are: *Lucile s'appuie sur les deux Religieuses qui ont levé la Trappe, et s'avance près du Souverain.*

*Lucile s'appuie sur les deux Religieuses qui ont levé la Trappe, et s'avance près du Souverain.*

*toi*

*Dieu re-çois ce sacri-fi-ce qu'il ap-paise ta fu-reur*

*reçois grand*

*exp.*



Dieu re-çois ce sacri-fi-ce qu'il ap-pai-se qu'il ap-pai-se ta fu-

*exp.*

reur

Dans ce moment Lucile doit être dans le Souterain et l'on ne lui voit plus que la tête, les deux jeunes Religieuses la retiennent au moment où l'on entend le bruit qui se fait derrière la Scène, et restent dans cette position jusqu'au moment où Elsie vient la secourir.

*F Allegro Agitato*



*Emilie entrant d'un air égaré.*

*On vient..... craignez.....*

*une pitié - sance un Ordre un Or - dre sa - cre'.....*

*sur mes pas..... je l'ai vu..... je l'ai vu..... Lu - ci - le..... il a-*

*dans ce Recit Emilie doit toujours chercher son Amie, quand elle l'appertoit dans le Soudrain et qu'elle (Lucile) elle se jette à Genoux pour s'apprendre dans ses bras; elle reste dans cette position, et ne se relève que pour indiquer au Comte l'endroit où il va voir sa Maîtresse.*



*Cors et Trompettes* *à cros*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*FF*

*col b.*

*van ce enten dez le bruit des Sol dats*

*L'Aberre et les jeunes Reli:*

**SCENE VII.** *Lucile, Emu lie, l'Aberre, les Religieuses, le Comte*

*en habit de garde National, un Officier de la garde nationale,*

*Soldats de la compagnie*

*la Sous Pri: la Tour: et les Viel: Reli:*

*expliqués vous quelle E pou*

*col v. 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>*

*Emilie*

*van te enten des entendre le bruit des Sol dats le Comte dans la Coulisse*

*ou la cher cher cruelle de*



Lucile appercevant le Comte elle tombe dans les bras du Comte.

en paraissant sur la scène c'est lui grand Dieu jemeurs con-ten-te

tente Lucile hé-las de quel co-té

*P* *à cres* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *FF* *col b.*

*grand*

ven-gan-ce

Le Comte pressant Lucile contre son sein.

*A-mour*  
l'Officier et les Soldats paraissent sur la scène Soldats Liber-té

*FF*



Dieu pro-te-ge nous

grand Dieu pro-te-ge nous

Liber-te'

Liber



grand Dieu grand Dieu protege nous

te' Liber - te' Liber - te' Liber - te'

*Vivis*

*cot b.*



*le Comte, montrant le Souverain.*  
*Ah! mes amis, regardez et jugez si j'avois tort.*

*L'Officier.*

*Mille pardons, Mesdames, de la manière un peu brusque dont nous sommes entrés ici; mais d'après les allarmes que nous avoit données notre Frère, nous avons cru.....*

*L'Abesse.*

*Et de quel droit, Monsieur, ose-t-on violer un azile?.....*

*L'Officier.*

*Du droit de l'humanité qui ne permet plus que l'on commette des crimes sous le vain prétexte de venger le Ciel. Des Loix, que nous avons juré de maintenir, aux quelles personne ne peut se soustraire, et que vous respecterez, Madame, viennent de briser les Grilles de vos saintes Prisons, et de rendre à la nature tant d'objets malheureux que des vœux indiscrets ou forcés avoient enlevés à la société.*

*L'Abesse, à l'officier.*

*Quoi? Monsieur, on oseroit la cruauté de nous contraindre?.....*

*L'Officier.*

*Cessez de le craindre, Madame en détruisant les abus on sait compatir à la faiblesse de ceux qui en sont les victimes. Si votre conscience, l'âge ou l'habitude, vous engagent à ne pas rentrer dans le monde, restez dans ces enceintes; une existence, suffisante pour quelqu'un qui a fait vœu de pauvreté, vous donnera les moyens d'y vivre.*

*Mais vous, jeunes infortunées, ne vous laissez pas séduire par de pieux mensonges, et croyez que l'être le plus parfait aux yeux de la Divinité, est celui qui remplit dignement les devoirs d'homme, de Citoyen, d'Epoux, de Père et d'ami.*

*( Pendant la ritournelle du Chœur, L'Abesse et les vieilles Religieuses s'en vont avec colère, les jeunes passent du côté de Lucile et d'Emilie. La Sœur Prieure et la Tourière restent seules du côté gauche, et se consultent sur ce qu'elles doivent faire. La Sous Prieure se décide, et passe du côté des jeunes. La Tourière scandalisée veut sortir, l'officier la retient la perruade, et elle va rejoindre la Sous-Prieure. Tiento Maestoso*

Timbales  
 Corni in E  
 Trompettes in E  
 Oboe et Clarinetti  
 W. FF  
 Violoncelles col b.  
 Fagotti  
 FF



This page of handwritten musical notation, numbered 129, contains two systems of staves. The first system consists of eight staves, with the top staff in bass clef and the others in treble clef. It features complex rhythmic patterns, including triplets and slurs. The second system consists of four staves, with the top staff in treble clef and the others in bass clef. This system includes dynamic markings such as 'P' (piano) and 'Sostenuto' (sustained), and a trill (tr) in the final measure of the top staff.



Lucile, Emilie et les jeunes Religieuses

le Comte et les Soldats

Et l'officier et les Soldats

Ô Liber - té De - esse de la France plu - tôt mourir que de vi - vre sans

The musical score is written for a vocal ensemble. It features ten staves. The first five staves are for the vocal parts, and the last five are for the basso continuo. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The score includes dynamic markings such as *F* (forte), *FF* (fortissimo), and *P* (piano). The lyrics are: "Lucile, Emilie et les jeunes Religieuses", "le Comte et les Soldats", "Et l'officier et les Soldats", and "Ô Liber - té De - esse de la France plu - tôt mourir que de vi - vre sans".



toï du Des-po-tisme é-tou-fer la puis-san-ce é-tou-fer é-tou-

*Dynamics: P (Piano), FF (Fortissimo)*



fer lapuis-san-ce n'obé-ir ja-mais qu'à la loi punir tous

n'obé-ir ja-mais qu'à la Loi



ceux qui lui seront re- bel- les  
tous ceux qui  
voilà nos vœux

*F* *FF* *Staccato*



voilà nos vœux Dieu devant toi nous le jurons nous le jurons n'.



leur seront fi- de- les nous leur seront fi- de- les



*P* *PP Sempres*

*unis*  
*Violon col b.*

*pp* *Pe'risse a ja-mais l'Homme im-pi-e pe'risse a ja-mais l'Homme im-*

*pp*

*P* *PP Sempres*

*pi-e qui pour roit trahir nos ser mens pe'risse a ja-mais l'Homme im-pi-e pe'*

*risse a ja-mais l'Homme im-pi-e qui pour rait trahir nos ser mens que les re-*

*F*

*F*

*F*



musical score for page 137, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score includes various musical instruments and a vocal line. The lyrics are: *mords les re - mords la hon - te la hon - te et l'infa.*

The score is written on 15 staves. The first 14 staves contain musical notation for various instruments, including strings and woodwinds. The 15th staff contains the vocal line with the lyrics: *mords les re - mords la hon - te la hon - te et l'infa.*

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *FF*).



*mie comme des Vautours renais sans comme des Vautours renais sans jusqu'au der*



The musical score on page 139 consists of several systems of staves. The top systems include vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *mier jour de sa vie jusqu'au der nier jour de sa vi. . . . e ne lui*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' and 'FF'. The piano accompaniment features complex rhythmic patterns and arpeggiated figures. The vocal lines are written in a cursive script, and the lyrics are printed below the staves.



FF *Semp're*

FF *Semp're*

FF *Semp're*

FF *Semp're*

donne que des tour-mens

ô Li ber - té De'es-se de la

FF *Semp're*



Handwritten musical score on page 141. The score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring various musical notations including notes, rests, and complex rhythmic patterns. The 11th staff begins with the lyrics: *France plu tôt mou - rir, que de vi - vre sans toi plutôt mou*. The 12th staff continues the vocal line. The 13th and 14th staves are instrumental, featuring notes and rests. The score is written in a historical style, with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are in French and appear to be a patriotic song.



Handwritten musical score on page 142. The page contains 14 staves of music. The first 10 staves are instrumental, featuring various note values and rests. The 11th staff begins with the lyrics: *rir plutôt mou-rir que de vivre sans toi vive la Liber-té' la Liber-té' la Pa-*. The 12th staff continues the lyrics: *rir plutôt mou-rir que de vivre sans toi vive la Liber-té' la Liber-té' la Pa-*. The 13th and 14th staves are instrumental, featuring various note values and rests.



trio et le Roi vive la Liber - té la Liber - té la Pa - trie et le Roi vive à ja mais vive



à ja-mais vive le Roi vive le Roi vive le Roi vi-ve le Roi



A handwritten musical score on page 145, featuring multiple staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The staves are arranged in a system, with some staves containing multiple systems of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

mus

mus

col b.

FIN.



















